

¿PARA QUÉ SOY ELEGIBLE?

Use el cuadro de abajo para revisar qué programas están disponibles para usted y su familia.

PERSONAS CON NIÑOS				
PERSONAS SIN NIÑOS				
INMIGRANTES LEGALES				
INMIGRANTES INDOCUMENTADOS				
PERSONAS SIN HOGAR				
ADULTOS MAYORES				

-  Beneficios de SNAP/Cupones para Alimentos
-  Paquetes WIC
-  Desayuno y Comidas Escolares
-  Comidas Gratuitas para Niños durante el Verano
-  Comidas en Centros para Adultos Mayores
-  Comidas entregadas a domicilio
-  Comestibles en el Dispensario de Alimentos
-  Comidas en Comedores de Beneficencia



¿Tiene alguna sugerencia de cómo mejorar esta guía? O, para ordenar copias adicionales de esta guía, llame a (319) 356-6090

o envíenos un correo electrónico a generalassistance@co.johnson.ia.us
Publicado: 2019

Grupo de Trabajo contra el Hambre (Hunger Task Force)

GUÍA PARA ALIMENTACIÓN Y AYUDA DEL CONDADO DE JOHNSON



2019

Grupo de Trabajo contra el Hambre (Hunger Task Force)

Incluye información de SNAP/Cupones para Alimentos, Comidas para Niños, Comidas para Adultos Mayores, Comedores de Beneficencia, Almacenes de Distribución de Alimentos, Mercados de Granjeros, y más...

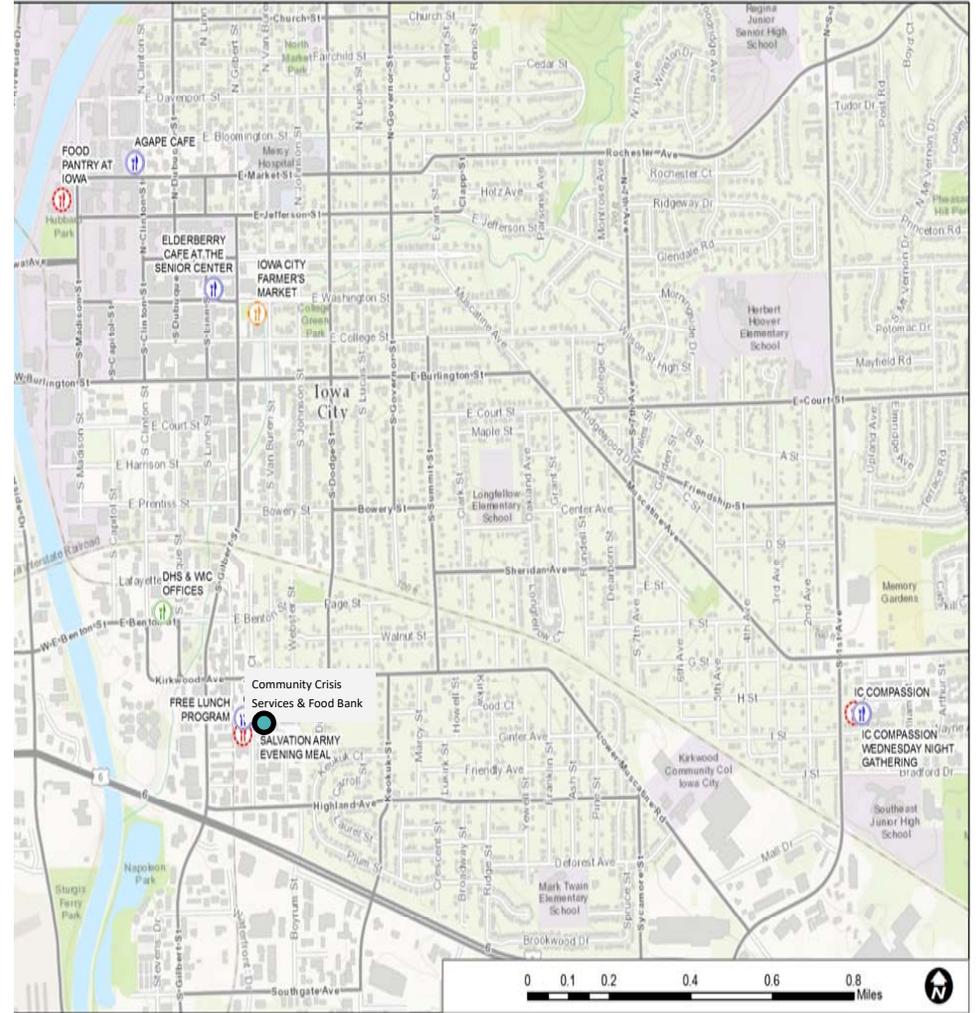
ESTA GUÍA FUE PRODUCIDA POR AMÉRICA LIBRE DE HAMBRE (HUNGER FREE AMERICA) Y ADAPTADA POR EL CONDADO DE JOHNSON CON EL PROPÓSITO DE CONECTAR AQUELLOS QUE TIENEN NECESIDAD CON RECURSOS GRATUITOS EN LA COMUNIDAD .
ESPERAMOS QUE SEA ÚTIL.

Esta guía fue desarrollada por el Grupo de Trabajo contra el Hambre (Hunger Task Force) y fue posible gracias a los recursos de la Junta de Supervisores del Condado de Johnson.

Esta guía también está disponible como PDF en nuestro sitio Web, www.johnson-county.com/ss

CONTENIDO

	SNAP/Cupones para Alimentos	2
	Almacenes de Distribución de Alimentos	5
	Comidas para Niños	7
	Sitios de Comidas Calientes	9
	Comidas para Adultos Mayores	10
	De la Granja	11
	Otras Ayudas	12
	Mapas de Lugares	13





SNAP/ CUPONES PARA ALIMENTOS

Los beneficios SNAP, el nombre nuevo de los cupones para alimentos, pueden ayudar a poner comida saludable en la mesa a través de proveer asistencia mensual para comprar alimentos en abarroteras autorizadas y mercados de granjeros. Los beneficios son provistos mensualmente a través de una tarjeta plástica de beneficio, similar a una tarjeta de débito o crédito.

TÉRMINOS

EBT

Significa Transferencia Electrónica de Beneficios. Es el sistema que el gobierno usa para distribuir el beneficio.

SNAP

Significa Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria. “Beneficios de SNAP” es lo mismo que “cupones para alimentos.”

¿QUÉ DEBERÍA SABER?

- ➡ Puede ser que su empleo no interfiera con recibir SNAP. Aun si usted trabaja pero gana un sueldo bajo, usted puede ser elegible.
- ➡ El promedio del beneficio mensual de SNAP por persona es más de \$100, y \$250 o más por familia. Esto significa que el beneficio promedio anual de SNAP por familia que lo recibe es de un valor total de más de \$3,000 en apoyo para alimentos.
- ➡ El mercado de granjeros de Iowa City acepta beneficios de SNAP. Usted puede comprar frutas y vegetales frescos con estos beneficios. Para una lista completa de mercados de granjeros que los aceptan vea la página 11.

¿SOY ELEGIBLE?

La elegibilidad para SNAP se basa en el tamaño de la familia, el ingreso, los gastos y otros factores. Las familias tienen que cumplir con una prueba de ingresos para recibir beneficios, pero las familias que tienen miembros que estén discapacitados o sean adultos mayores (60 o mayores), o que tengan gastos de su bolsillo para cuidado de niños o dependientes, pueden tener ingresos más altos y aún ser elegibles.

 NÚMERO DE PERSONAS EN LA FAMILIA	 LIMITE DE INGRESOS MENSUALES (ANTES DE IMPUESTOS) ¹	 BENEFICIO MAX. MENSUAL DE
1	\$1,316	\$192
2	\$1,784	\$353
3	\$2,252	\$505
4	\$2,720	\$642
Cada miembro adicional de la familia	+\$468 (aproximadamente)	+\$144 (aproximadamente)

¹ Efectivo 1/10/18 ² Efectivo 1/10/18

Si usted cumple con los requisitos de ingreso mencionados arriba, no importa cuánto dinero usted tenga en recursos contables. En otras palabras, usted puede ahorrar dinero para la educación, para comprar una casa, o para la jubilación y todavía recibir beneficios de SNAP.

OTRAS AYUDAS

Además del apoyo con alimentos, existen muchas organizaciones que pueden ayudarle con otros asuntos. Para información adicional en servicios locales póngase en contacto con Servicios Sociales del Condado de Johnson al 319-356-6090 o para un directorio más completo de recursos visite el sitio Web www.johnson-county.com/ss.

ORGANIZACIONES EN LA COMUNIDAD

Asistencia Financiera

Asistencia General del Condado de Johnson (Johnson County General Assistance) 319-356-6090

Programa de Acción Comunitario del Área de Hawkeye (Hawkeye Area Community Action Program) 319-337-5765

Asuntos de Veteranos del Condado de Johnson (Johnson County Veterans Affairs) 319-356-6049

Programa de Necesidades Básicas de CommUnity (CommUnity Basic Needs Program) 319-351-0128

Departamento de Servicios Humanos (Department of Human Services) 319-356-6050

Intervención en Crisis

Servicios en Crisis y Banco de Alimentos CommUnity (CommUnity Crisis Services and Food Bank) 319-351-0140

Servicios en Crisis CommUnity Llamada/Texto (CommUnity Crisis Services Crisis Call/ Text) 1-855-325-4296

Servicios de Crisis Móvil (Mobile Crisis Outreach) 1-855-800-1239

Línea de Salvación Nacional contra el Suicidio (National Suicide Lifeline) 1-800-273-8255

Programa de Intervención de Violencia Doméstica (Domestic Violence Intervention Program) 319-351-1042

Acción Unida por la Juventud (United Action for Youth) 319-338-7518

Refugio Emergencia: Casa de Refugio (Shelter House) 319-351-0326

Salud: Clínica Gratis de Medicina y Servicios Dentales de Iowa City (Iowa City Free Medical and Dental Clinic) 319-337-4459

Legal: Ayuda Legal en Iowa (Iowa Legal Aid) 319-351-6570

Transportación: Coordinador de Movilidad del Condado de Johnson (Johnson Co. Mobility Coordinator) 319-356-6090



DE LA GRANJA

Los mercados de granjeros permiten a los clientes a comprar frutas y verduras frescas y otros productos caseros directamente de productores locales.

MERCADOS DE GRANJEROS

El mercado de granjeros de Iowa City acepta EBT/SNAP (cupones para alimentos). A través del programa Double Up Food Bucks la cantidad que gasta con su tarjeta SNAP EBT será igualada en los mercados de granjeros de Iowa City por hasta \$10.

Mercado de Granjeros de Iowa City (Iowa City Farmers Market)

Rampa Chauncey Swan

Cuadra 400 de la calle Washington, Iowa City

miércoles 5pm - 7pm, 1 mayo - 30 oct 2019

sábado 7:30am - 12pm, 4 mayo - 26 oct 2019

Mercado de Granjeros de Coralville

(Coralville Farmers Market)

Estacionamiento del Coralville Community

Aquatic Center

1513 7th Street, Coralville

lunes 5pm - 7pm, 6 mayo - 7 oct 2019

Mercado de Granjeros de Oxford (Oxford Farmers Market)

Pasillo oeste del Oxford American Legion

126 E. Main Street, Oxford

miércoles 5-7 pm, Comienza el 29 de mayo

Mercado de Granjeros de Solon (Solon Farmers Market)

Estacionamiento de Mushroom Park

Esquina de Hwy 1/ S. Market St y Hwy 382/ E. Main St.

martes 4-6 pm, Comienza el 4 de junio

Mercado de University Heights (University Heights Market)

Cuadra 200 de la calle Marietta, Iowa City

martes 5-7 pm, de junio a agosto

Mercado de Granjeros de Swisher (Swisher Farmers Market)

Oeste de la Biblioteca Swisher, 72 2nd St. SE, Swisher

jueves 4:30-6:30 pm, 6 de junio – octubre



ELEGIBILIDAD DE INMIGRANTES PARA SNAP

Los inmigrantes legales frecuentemente reciben beneficios de SNAP si ellos:

- han vivido en el país por 5 años o más; o
- son niños (edades 18 o menos).

➔ Los padres inmigrantes no elegibles pueden recibir beneficios para sus niños aun si uno de los padres no califica.

➔ Ciertas personas no-ciudadanos, como aquellas admitidas por razones humanitarias, también pueden ser elegibles para recibir beneficios.

➔ El estado de inmigración no es afectado negativamente si usted pide o recibe beneficios de SNAP.

CÓMO SOLICITAR SNAP

1

Solicite en línea

Solicite para beneficios de SNAP en línea en:

<https://secureapp.dhs.state.ia.us/oasis/OASIS0100.aspx>

Llame a la línea directa de asistencia de la Asociación de Bancos de Comida de Iowa (Iowa Food Bank Association) al 855-944-3663 para hablar con alguien que puede ayudarlo con la aplicación de SNAP. Horario 8:00-4:30 lunes-viernes.

2

Solicite en persona en el Departamento de Servicios Humanos

Departamento de Servicios Humanos del Condado de Johnson (Johnson County Department of Human Services)

855 S Dubuque Street, Suite 102, Iowa City, IA 52240

319-356-6050

Horas: lunes - viernes 8am - 4:30pm



DISPENSARIOS DE ALIMENTOS

Los dispensarios de alimentos entregan comestibles para ser preparados en casa. Aunque tratamos de mantener esta lista correcta y actual, le recomendamos que llamen a la agencia antes de ir para confirmar sus horarios.

Servicios en Crisis y Banco de Alimentos CommUnity (CommUnity Crisis Services and Food Bank)

1121 S Gilbert Court, Iowa City, IA 52240
319-351-0128

Dispensario de Alimentos: lunes, miércoles, viernes 12pm - 4:30pm,
martes 12pm - 7pm, **jueves** 9:30am - 4:30pm

Dispensario de Alimentos IC Compasión (IC Compassion Food Pantry)

1035 Wade St., Iowa City, IA 52240
319-330-9883

Dispensario de Alimentos: **miércoles** 12:00pm - 4:00pm, **jueves** 5:30pm - 7:00pm

Dispensario de Alimentos en Iowa (Food Pantry at Iowa)

125 N Madison Street Room 209, Iowa City, IA 52245

Los horarios cambian cada semestre. Para el horario actual por favor visite <https://leadandserve.uiowa.edu/organizations/food-pantry/>.

Tiene que estar afiliado con la Universidad de Iowa: estudiante, profesor, o trabajador.

Dispensario de Alimentos Comunitario de Coralville (Coralville Community Food Pantry)

1002 5th Street, Coralville, IA 52241
319-337-3663

Dispensario de Alimentos: martes 2pm - 6pm, **miércoles** 5pm - 7pm **jueves** 10am - 12pm, **sábado** 10:30am - 1pm

Identificación con fotografía y prueba de domicilio **requeridos**. Tiene que ser residente de Coralville o Tiffin.

Dispensario de Alimentos del Ejército de Salvación (Salvation Army Food Shelf)

1116 S Gilbert Court, Iowa City, IA 52240
319-337-3725

Dispensario de Alimentos: **lunes-viernes** 1-2pm

Intercambio de Despensa Simple y Gratuito en El Centro (Simple and Free Pantry Exchange at The Center)

28 S. Linn Street, Iowa City, IA 52240
319-356-5220

Dispensario de Alimentos: **lunes-viernes** 8-5pm



COMIDAS PARA ADULTOS MAYORES

LUGARES PARA COMER PARA ADULTOS MAYORES

Elderberry Café en el Centro para Adultos Mayores (Elderberry Café at the Senior Center)

28 S Linn Street, Iowa City, IA 52240
319-338-0515

Comidas servidas: lunes - viernes 11am - 12:30pm
Contribución sugerida \$3 edad 60+, \$5 menores de 60 años

Programa de Comidas para Adultos Mayores Congregación Lone Tree (Lone Tree Senior Dining Congregate Meal Program)

203^{1/2} N Devoe Street, Lone Tree, IA 52755
319-629-5144

Comidas servidas: lunes - viernes Se sirve la comida a las 11:45am. Llame a las 10 am para pedir un asiento o entrega \$4.50/comida edad 60+. \$5.50/comida menores de 60 años. Cuesta \$1.00/ comida más si el programa le reparte la comida a usted.

Old Gold Diner

122 North West St, Solon, IA 52333
319-624-2251

Comidas servidas: lunes - viernes 11:30am – 1pm
Haga su reservación a la 1pm un día antes, llame el viernes para reservar para el lunes. Costo: \$3.35/comida

Cena para Adultos Mayores North Liberty (North Liberty Senior Dining)

520 W Cherry St. North Liberty, IA 52317
319-626-5716

Comidas servidas: viernes 11:30am – 1pm
Llame el mediodía del Jueves para hacer una reservación. Costo: \$5/comida

Comida Super Sesentas (Super Sixties Lunch)

St. Mary's, 133 E. Main, Oxford, IA 52322
319-828-4784

Comidas servidas: miércoles 12pm

PROGRAMA COMIDAS SOBRE RUEDAS (MEALS-ON-WHEELS)

Si usted no puede salir de su casa y tiene más de 60 años, usted puede recibir comidas entregadas a domicilio hasta por 6 días a la semana. El ingreso familiar no afecta su elegibilidad.

CÓMO SOLICITAR

Para solicitar Comidas sobre ruedas (Meals-on-Wheels), llame a Servicios para Adultos Mayores (Elder Services) al 319-338-0515



SITIOS PARA COMIDAS CALIENTES

Los sitios de comidas calientes proveen comidas preparadas durante sus horas de servicio. Aunque tratamos de mantener esta lista correcta y actual, le recomendamos que llame a la agencia para confirmar su horario. Ninguna de las agencias en la lista requiere identificación o prueba de domicilio.

Café Aqape (Agape Café)

26 E Market Street, Iowa City, IA 52240
319-351-2211

Comidas Servidas: miércoles 7am - 8:30am (Cerrado durante el verano) Desayuno caliente gratuito todos los miércoles en la mañana.

Programa de Comida Gratuito (Free Lunch Program)

1105 S Gilbert Court, Iowa City, IA 52240
319-337-6283

Comidas Servidas: lunes - sábado 12pm - 1pm
Comida caliente gratuita servida de lunes a sábado

Comida Vespertina del Ejército de Salvación (Salvation Army Evening Meal)

1116 Gilbert Court, Iowa City, IA 52240
319-337-3725

Comidas Servidas: lunes-viernes 5pm-6pm, **domingo** 9 am
Comida caliente gratuita servida de lunes a sábado

Reunión Nocturna los Miércoles en IC Compasión (IC Compassion Wednesday Night Gathering)

1035 Wade Street, Iowa City, IA 52240
319-330-9883

Comidas Servidas: miércoles 5pm - 6pm
Comida comunitaria gratuita para todos, cada miércoles en la tarde.

Dispensario Comunitaria North Liberty (North Liberty Community Pantry)

89 North Jones Blvd, North Liberty
319-626-2711

Dispensario de Alimentos: **lunes, miércoles, sábado** 10am - 12pm, **martes, jueves** 10am - 12pm, 3pm - 6pm
Identificación con fotografía y prueba de domicilio **requeridas**. Tiene que vivir en el Condado de Johnson excluyendo Coralville y Iowa City.

Dispensario de Alimentos Comunitario Solon (Solon Community Food Pantry)

122 North West Street, Solon
319-430-8655

Dispensario de Alimentos: **lunes** 2pm - 6pm

Dispensario de Alimentos Comunitario CCA (CCA Community Food Pantry)

Entre 311 y 551 W Marengo Rd. en el Family Resource Center
319-545-2281

Dispensario de Alimentos: **lunes** 4pm - 6:30pm, **miércoles** 2pm - 4pm, **jueves** 8:30am - 11:00am

Dispensario de Alimentos Saint Joseph (Saint Joseph's Food Pantry)

209 Brady Street, Hills
319-679-2271

Dispensario de Alimentos: **miércoles** 10am - 12pm

Dispensario de Alimentos Comunitario Lone Tree (Lone Tree Community Food Pantry)

110 W Elm Street, Lone Tree
319-629-4900

Dispensario de Alimentos: **lunes, martes, miércoles, jueves** 9am - 12pm

Tiene que vivir en Lone Tree o estar inscrito en el distrito escolar de Lone Tree.

**¿Tiene problemas para llegar a un dispensario de alimentos? El banco de Alimentos Community opera un dispensario de alimentos móvil que visita varias localidades en el condado de Johnson cada mes. Para saber si un sitio de distribución móvil del dispensario puede servirle mejor, llame al 319-351-2726 ext. 129 o visite <https://builtbycommunity.org/mobilepantry/>*



ALIMENTO PARA NIÑOS

WIC es el Programa Especial Suplementario de Nutrición para Mujeres, Infantes, y Niños. WIC provee alimentos nutritivos y formula de bebé, exámenes de salud, y educación y apoyo para amamantamiento. Se obtiene el alimento en una tienda con el uso de tarjeta de beneficio.

INFORMACIÓN RÁPIDA

- ➔ WIC es para mujeres de escasos recursos, mujeres que amamantan y en las postparto, y para niños hasta la edad de cinco.
- ➔ Usted puede trabajar y aún recibir WIC (aunque existen algunas guías de elegibilidad basadas en el tamaño de la familia e ingresos totales)
- ➔ Usted puede continuar a recibir asistencia en efectivo o cupones de alimentos de beneficios SNAP mientras recibe WIC.
- ➔ **Elegibilidad de Inmigrantes:** Usted puede recibir WIC aun si usted es indocumentado o no es un ciudadano.

CÓMO SOLICITAR WIC

Llame a la Clínica WIC del Condado de Johnson para hacer una cita.

Asegúrese de traer lo siguiente a su cita:

- prueba de ingreso o tarjeta de Medicaid
- prueba de domicilio
- prueba de identidad para cada miembro de la familia que solicita WIC

Clínica WIC del Condado de Johnson

855 S Dubuque Street, Iowa City IA 52240 319-356-6042

Horario: **lunes** y **miércoles** 8am - 6pm, **martes, jueves, viernes** 8am - 4:30pm,

ESCUELA Y COMIDAS EN EL VERANO

INFORMACIÓN RÁPIDA

- ➔ Los jóvenes pueden ser elegibles para desayunos gratuitos antes de la escuela durante el año escolar. Verifique con su escuela local el criterio de elegibilidad.
- ➔ Muchos estudiantes de escuelas públicas también son elegibles para comidas gratis o para un precio reducido. Una aplicación puede ser requerida. El estado de inmigración **no** impacta la elegibilidad para comidas escolares.
- ➔ En junio, julio y agosto, las comidas y los desayunos son servidos gratis a todos los niños menores de 19 en muchas escuelas públicas, iglesias, centros de recreo y centros comunitarios - no se requiere aplicación o registro.
- ➔ Los programas de mochila son ofrecidos en algunas escuelas primarias en el Condado de Johnson para suplementar comidas gratuitas o de precio reducido durante los fines de semana. El programa provee alimentos de una porción en una mochila a los estudiantes para llevar a casa.
- ➔ Póngase en contacto con el Centro de Recursos Familiares de su escuela o al Defensor de Familias de Estudiantes para aprender más información acerca de los programas de desayunos y comidas escolares para ver si su escuela ofrece un programa de mochila.

COMIDAS DURANTE EL VERANO

Para una lista de programas de comidas durante el verano contacte al Servicio Social del Condado de Johnson al 319-356-6090 o para una lista completa visite www.johnson-county/ss.

Usted también puede llamar a programas individuales:

- Centro de Recreación Coralville 319-248-1750
- Centro de Recreación North Liberty 319-626-5716
- Distrito Escolar de la Comunidad de Iowa City 319-688-1000